

Wichtige Hinweise! D

- Vor der Montage bitte Montageanleitung genau-estens durchlesen und Produkt auf evtl. Transport-schäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung über-nommen werden kann.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.
- Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausge-schlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden, andernfalls entfällt der Produkthaftungsanspruch!
- Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel emp-fohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungs-mittel). Die täckleren Teile können auch bei Bedarf mit Autopföhr behandelt werden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwas-ser).
- Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Be-schaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausre-ichende Befestigung ist zu gewährleisten.
- Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.
- Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begelbar.
- Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit ei-nem handelsüblichen Silikon abdichten.
- Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fach-mann ausgeführt oder abgenommen werden.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der ge-setzlichen Garantiezeit kein Garantieanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fach-handler.
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

Important Recommendations! GB

- Prior to assembly please study the assembly in-structions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transpor-tation. No liability will be assumed for damage to products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour are correct before assembly.
- Custom-made products cannot be exchanged.
- The canopy may only be used for the intended purpose, failing which no claims for product liabil-ity can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a re-comended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (in order to avoid damage caused by accumulated wa-ter).
- In each case, the canopy fastenings must be sui-table for the construction of the wall in question. Secure attachment must be ensured.
- Accumulated snow and ice should be removed from the canopy.
- Caution - Danger of accident! The canopy is not load bearing; do not climb or place your weight on the canopy.
- Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy using standard commercial silicone.
- The electrical installation must be carried out or removed by a qualified electrician.
- No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guaran-tee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this canopy. Please ask your local dealer for details.
- The design is subject change.

Recommandations importantes! F

- Avant le montage, veuillez lire attentivement les instructions de montage et vérifier que le produit ne présente pas de défauts ni de dommages dus au transport, car aucune responsabilité ne sera assu-mée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur sont corrects.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échan-gées.
- L'auvent doit être seulement utilisé pour la fonc-tion prescrite, sans quoi, toutes prestations de ga-ranties seront annulées !
- Nettoyez l'auvent environ tous les trois mois. Uti-lisez seulement des produits d'entretien recomman-dés dans le commerce (pas de produit à récurer ni de solvant). Si nécessaire, les pièces peintes peuvent être également entretenues avec un lustrant auto.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accu-mulation d'eau pourrait endommager l'auvent).
- Adaptez le matériel à adapter selon la nature du mur afin de garantir une fixation sûre.
- Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER! Ne montez pas sur l'auvent.
- Recommandation : le montage doit être effectué par 2 personnes. En outre, vous devez réaliser les joints avec un mastic silicone en vente dans le commerce.
- L'installation électrique doit être effectuée ou en-levee par un électricien qualifié.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.
- Pour cet auvent, nous fournissons d'autres acces-soires séparément. Veuillez vous informer auprès de votre dépositaire.
- Sous réserve de modifications de la construction.

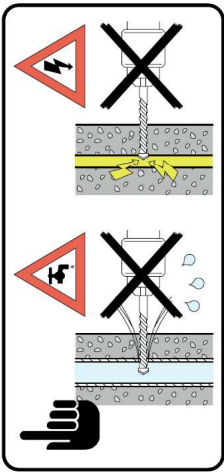
Stückliste | Parts list | liste de pièces

Nr. No. No.	Bezeichnung Description Désignation	Stück Pièces Pièces
1.	Dübel Ø 12 mm Plugs / Goujons	6
2.	U-Schleibe Washers / Laveuse	6
3.	Schraube 10 x 80 mm Screw / Visser	6
4.	Metallschraube 4,8 x 20 mm Metal srew / Métallique visser	12
5.	Wandhalter 110 x 137 mm Wall bracket / Support mural	3

Belangrijke opmerkingen! NL

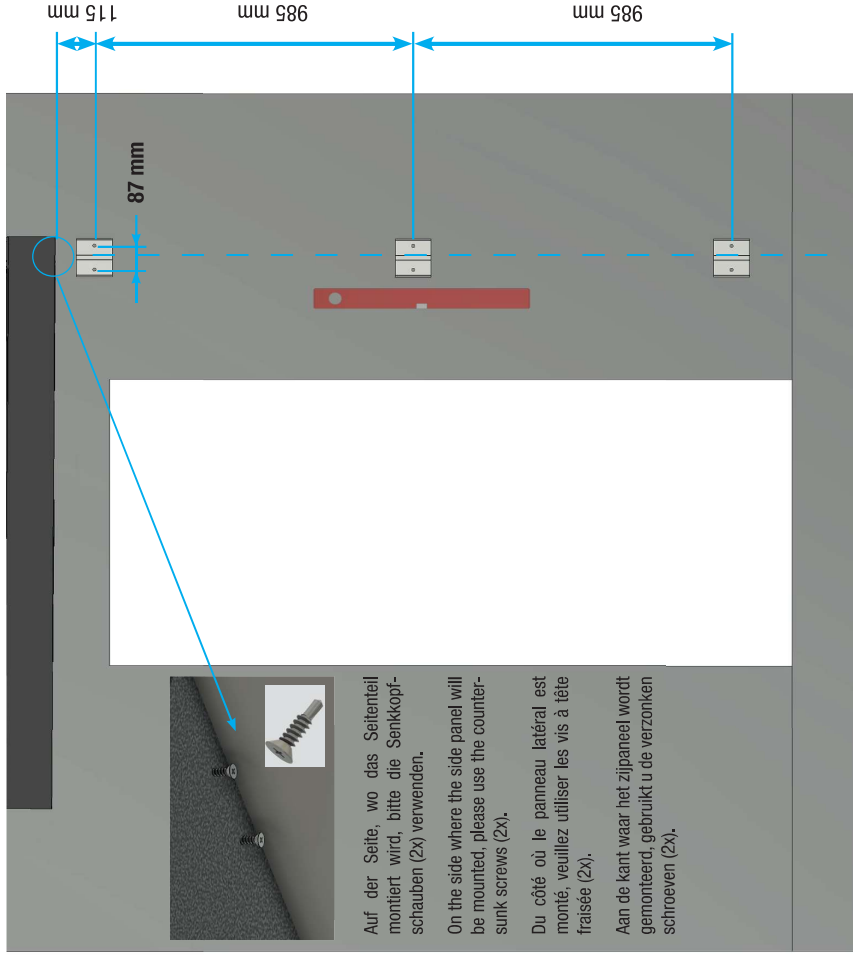
- Lees de montagehandleiding voor de installatie zorgvuldig door en controleer het product op mogelijke transportschade of fouten, aangezien er geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor schade aan reeds geïnstalleerde producten.
- Controleer voor de installatie of het type, de afmetingen en de kleur overeenkomen.
- Op maat gemaakte producten zijn uitgesloten van ruil.
- De overkapping mag alleen voor het voorge-schreven doel worden gebruikt, anders vervalt de productaansprakelijkheidsclaim!
- Maak de luifel met tussensporen van ca. 3 maanden schoon. Gebruik alleen door de handel aanbevolen verzorgingsproducten (geen schuur-middelen of oplosmiddelen). De gelakte onder-delen kunnen indien nodig ook met autopföhr worden behandeld.
- De waterafvoeren moeten regelmatig worden gereinigd (anders bestaat er een risico op schade door verzamelde water).
- De bevestigingsmaterialen moeten worden aangepast aan de desbetreffende toestand van de wand. Er moet voor voldoende bevestiging worden gezorgd.
- In geval van verhoogde sneeuw- en ijsbelasting moet de luifel worden vrijgemaakt.

Text aktualisiert 31/2021



Ø 3,5 mm (Metall / Metal / Métal)
Ø 12,0 mm (Stein / Stone / Pierre)

Anbaumaße Seitenteil | Mounting dimensions, side panel Dimensions panneau latéral | Montageafmetingen zijpaneel



Auf der Seite, wo das Seitenteil montiert wird, bitte die Senkkopfschrauben (2x) verwenden.

On the side where the side panel will be mounted, please use the counter-sunk screws (2x).

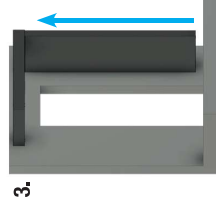
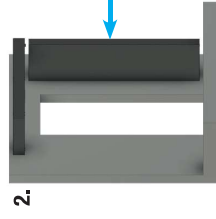
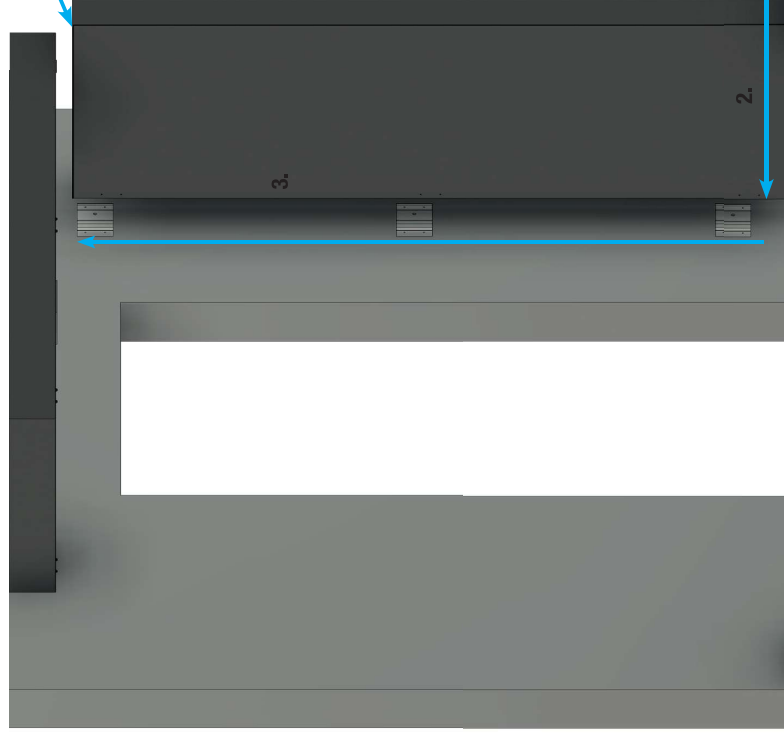
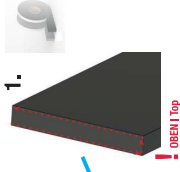
Du côté où le panneau latéral est monté, veuillez utiliser les vis à tête fraisée (2x).

Aan de kant waar het zijpaneel wordt gemonteerd, gebruik u de verzinken schroeven (2x).

Montage Seitenteil | Assembly of side panel Instructions panneau latéral | Montage zijpaneel

2. Zusammenfügen | Assembly | Affilier | Aaneenvoegen

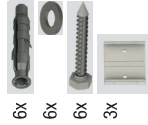
1. Bringen Sie zuerst das Fugerband 3-seitig oben am Seitenteil an. Abstand von außen ca 1 mm.
2. Setzen Sie die Seitenteil auf die Winkel.
3. Schieben Sie die Seitenteil an das Vordach.
1. First apply the joint tape on 3 sides at the top of the side panel. Distance from the outside approx. 1 mm.
2. Place the side panel on the brackets.
3. Slide the side panel upto the canopy.
1. Appliquez d'abord la bande de joint sur 3 côtés en haut du panneau latéral. Distance par rapport à l'extérieur d'environ 1 mm.
2. Placer le panneau latéral sur les supports.
3. Glisser le panneau latéral sur la verrière.
1. Breng eerst de voegband aan op 3 zijden aan de bovenzijde van het zijpaneel. Afstand vanaf de buitenkant ca. 1 mm.
2. Plaats het zijpaneel op de beugels.
2. Schuif het zijpaneel tegen de overkapping.



Montage | Mounting instructions | Assemblage | Montage

1. Wandhalter montieren | Mount wall bracket | Montage du support mural | Bevestiging van de muurbeugel

1. Abstände messen, im Wasser ausrichten, Bohrlöcher anzeichnen (Wandhalter als Schablone verwenden).
2. Bohren Sie die Löcher mit einem Ø 12 mm Bohrer.
3. Dübel in die Wand einsetzen, nun die Wandhalter mit je 2 Schrauben und Unterlegscheiben lose anziehen.
4. Wandhalter mit Wasserwaage ausrichten und nun die Schrauben fest anziehen.
1. Measure distances, align with a water level, mark drill holes (use wall holder as template)
2. Drill the holes with a Ø 12 mm drill bit
3. Insert dowels into the wall, and then loosely fit the wall brackets with 2 screws and washers each.
4. Align the wall brackets with a spirit level and then tighten the screws.



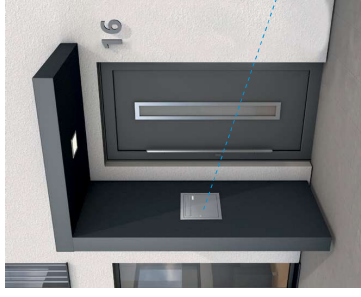
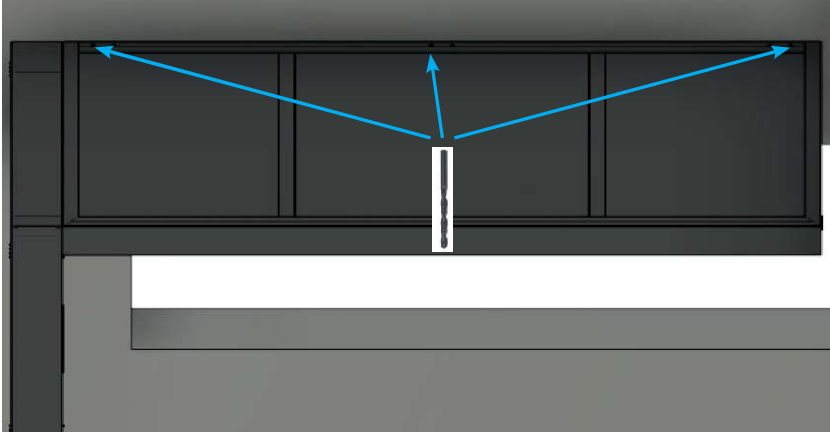
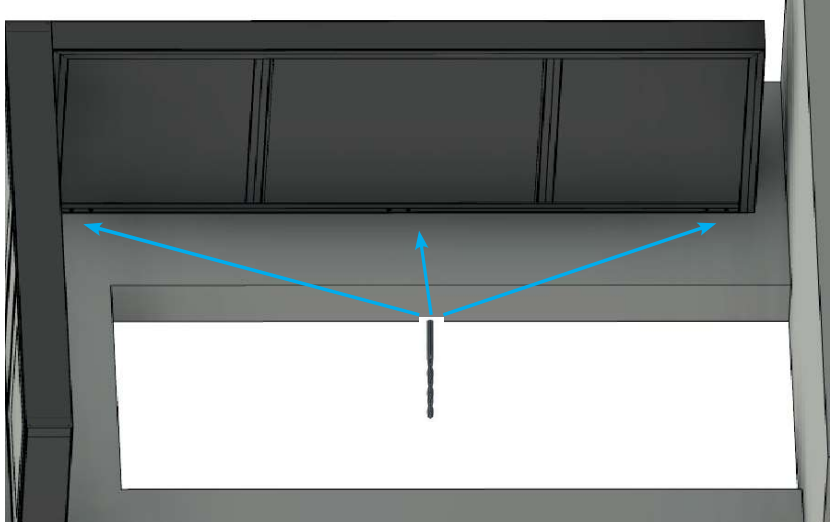
1. Mesurez les écarts, ajustez avec un niveau à bulle, marquez les trous à percer (à l'aide du support mural)
2. Percez les trous avec une mèche de Ø 12 mm.
3. Insérez des chevilles dans le mur, puis fixez les supports muraux sans serrer avec deux vis et trois rondelles chacun.
4. Alignez les supports muraux avec un niveau à bulle et serrez les vis.
1. Afstanden meten, uitlijnen in water, boorgaten markeren (gebruik de muurbeugel als sjabloon)
2. Boor de gaten met een Ø 12 mm boor.
3. Steek de deugels in de muur, draai nu de muurbeugels losjes aan, elk met 2 schroeven en onderleggingen.
4. Richt de muurbeugels uit met een waterpas en draai nu de schroeven vast.

Montage Seitenteil | Assembly side panel Montage élément | Montage zijpaneel

Maße für den Zubehöreinsatz | Dimensions for installation of accessories
Dimensions pour l'installation des accessoires

3. Befestigung | Fastening | Fixation | Bevestiging

1. Bohren Sie die Löcher mit einem Bohrer 3,5 mm vor. | Pre-drill the holes with a 3,5 mm drill bit.
Prépercez les trous avec une mèche de 3,5 mm. | Boor de gaten met een 3,5 mm boor.
2. Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt. | Insert the screws as indicated.
Insérez les vis comme indiqué. | Plaats de schroeven zoals aangegeven.



Briefkasten /
Letterbox /
Boîte aux lettres

